

A. INFORMÁCIE O ÚČTOVNEJ JEDNOTKE**a) Obchodné meno a sídlo spoločnosti**

Obchodné meno: **LX preklady, spol. s. r. o.**

Sídlo: Begova 11/27, 984 01 Lučenec

založená dňa

zapísaná do obchodného registra dňa : 9.10.2012

b) Hlavné činnosti spoločnosti

- prekladateľské a tlmočnicke služby z a do jazykov - holandského, ruského, slovenského, českého
- sprostredkovateľská činnosť v oblasti obchodu
- sprostredkovateľská činnosť v oblasti služieb
- kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod) alebo iným prevádzkovateľom živnosti (veľkoobchod)

c) Priemerný počet zamestnancov

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	1,5	0
Stav zamestnancov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, z toho:	2	0
Počet vedúcich zamestnancov	1	0

d) Údaje neobmedzenom ručení**e) Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky**

riadna podľa § 17 ods. 6 Zákona 431/2002 Z. z. o účtovníctve za obdobie od 1.1.2013 do 31.12.2013.

f) Dátum schválenia účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie

Účtovná závierka spoločnosti k 31.12.2012 , za predchádzajúce účtovné obdobie, bola schválená

C. INFORMÁCIE O KONSOLIDOVANOM CELKU

účtovná jednotka **nie** je súčasťou konsolidovaného celku

D. ĎALŠIE INFORMÁCIE O

- a) použitých účtovných zásadách a účtovných metódach,
 - b) údajoch vykázaných na strane aktív súvahy,
 - c) údajoch vykázaných na strane pasív súvahy,
 - d) výnosoch,
 - e) nákladoch,
 - f) daniach z príjmov,
 - g) údajoch na podsúvahových účtoch,
 - h) iných aktívach a iných pasívach,
 - i) spriaznených osobách,
 - j) skutočnostiach, ktoré nastali medzi dňom, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a dňom jej zostavenia,
 - k) prehľade zmien vlastného imania,
 - l) prehľade peňažných tokov.
- sú spísané na ďalších stranách v bodoch E až S.

E. POUŽITÉ ÚČTOVNÉ ZÁSADY A ÚČTOVNÉ METÓDY

a) Východiská pre zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka bola zostavená za predpokladu nepretržitého trvania spoločnosti.

b) Informácie o zmenách účtovných zásad a účtovných metód

Zmena	Dôvod zmeny	Vplyv zmeny na hodnotu majetku, záväzkov, vlastného imania a HV
	novelizácia právnych predpisov	bez vplyvu

c) spôsob oceňovania jednotlivých zložiek majetku a záväzkov v členení na:

1. DLHODOBÝ NEHMOTNÝ MAJETOK

- obstaraný kúpou je oceňovaný **obstarávacou cenou**, ktorá zahrňuje cenu obstarania a náklady súvisiace s obstaraním
- obstaraný vlastnou činnosťou je oceňovaný **vlastnými nákladmi reprodukčnou obstarávacou cenou** (vlastné náklady sú vyššie ako reprodukčná obstarávacia cena)
- obstaraný iným spôsobom je oceňovaný **reprodukčnou obstarávacou cenou**

2. DLHODOBÝ HMOTNÝ MAJETOK

- obstaraný kúpou je oceňovaný **obstarávacou cenou**, ktorá zahrňuje cenu obstarania a náklady súvisiace s obstaraním
- obstaraný vlastnou činnosťou je oceňovaný **vlastnými nákladmi reprodukčnou obstarávacou cenou** (vlastné náklady sú vyššie ako reprodukčná obstarávacia cena)
- obstaraný iným spôsobom je oceňovaný **reprodukčnou obstarávacou cenou**

3. ZÁSoby

- obstarané kúpou sú oceňované **obstarávacou cenou**, ktorá zahrňuje cenu obstarania a náklady súvisiace s obstaraním
- obstarané vlastnou činnosťou sú oceňované

vlastnými nákladmi

- priamymi nákladmi vynaloženými na výrobu alebo inú činnosť
- aj časťou nepriamych nákladov, ktorá sa vzťahuje na výrobu alebo inú činnosť

- úbytok zásob bol oceňovaný
- váženým aritmetickým priemerom

4. POHLADÁVKY

Pohľadávky sa pri ich vzniku oceňujú menovitou hodnotou. Postúpené pohľadávky a pohľadávky nadobudnuté vkladom do základného imania sa oceňujú obstarávacou cenou.

5. PEŇAŽNÉ PROSTRIEDKY A CENINY

Peňažné prostriedky a ceniny sa oceňujú ich menovitou hodnotou.

6. NÁKLADY BUDÚCICH OBDOBÍ A PRÍJMY BUDÚCICH OBDOBÍ

Náklady budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

7. VÝDAVKY BUDÚCICH OBDOBÍ A VÝNOSY BUDÚCICH OBDOBÍ

Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

8. ZÁVÄZKY

Závazky sa pri ich vzniku oceňujú menovitou hodnotou. Závazky pri ich prevzatí sa oceňujú obstarávacou cenou. Ak sa pri inventarizácii zistí, že suma záväzkov je iná ako ich výška v účtovníctve, uvedú sa záväzky v účtovníctve a v účtovnej závierke v tomto zistenom ocenení.

9. DERIVÁTY

Deriváty sa oceňujú reálnou hodnotou.

10. MAJETOK A ZÁVÄZKY ZABEZPEČENÉ DERIVÁTMI

Majetok a záväzky zabezpečené derivátmi sa oceňujú reálnou hodnotou.

11. CUDZIA MENA

Majetok a záväzky evidované v cudzej mene sa prepočítavajú na slovenskú menu kurzom ECB alebo NBS ku dňu, ktorý predchádza deň uskutočnenia účtovného prípadu a v účtovnej závierke platným ku dňu, ku ktorému sa zostavuje. Účtujú sa s vplyvom na výsledok hospodárenia.

d) Tvorba odpisového plánu pre dlhodobý majetok

Účtovná jednotka odpisuje DHM s ohľadom na opotrebovanie zodpovedajúce bežným podmienkam jeho používania.

Účtovná jednotka tvorí odpisový plán dlhodobého hmotného majetku v súlade s daňovými odpismi

Účtovná jednotka odpisuje dlhodobý nehmotný majetok s ohľadom na maximálnu dobu odpisovania 5 rokov.

Účtovná jednotka tvorí odpisový plán dlhodobého nehmotného majetku v súlade s daňovými odpismi

Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Druh majetku	Predpokladaná doba používania	Metóda odpisovania	Ročná odpisová sadzba

e) Dotácie poskytnuté na obstaranie majetku

f) **Oprava významných chýb minulých účtovných období účtovanej v bežnom účtovnom období s uvedením sumy vplyvu na nerozdelený zisk minulých rokov alebo na neuhradenú stratu minulých rokov.**

F. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA STRANE AKTÍV SÚVAHY

Informácie k časti F. písm. a) o dlhodobom nehmotnom majetku

Informácie k časti F. písm. c) o dlhodobom nehmotnom majetku

Informácie k časti F. písm. a) o dlhodobom hmotnom majetku

Informácie k časti F. písm. c) o dlhodobom hmotnom majetku

Informácie k časti F. písm. j) o dlhodobom finančnom majetku

Informácie k časti F. písm. m) o dlhodobom finančnom majetku

Informácie k časti F. písm. i) o štruktúre dlhodobého finančného majetku

Informácie k časti F. písm. j) a l) o dlhových CP držaných do splatnosti

Informácie k časti F. písm. j) a l) o poskytnutých dlhodobých pôžičkách

Informácie k časti F. písm. o) o opravných položkách k zásobám

Informácie k časti F. písm. p) o zásobách, na ktoré je zriadené záložné právo

Informácie k časti F. písm. q) o zákazkovej výrobe a o zákazkovej výstavbe nehnuteľnosti určenej na predaj

Informácie k časti F. písm. r) o vývoji opravnej položky k pohľadávkam

Informácie k časti F. písm. s) o vekovej štruktúre pohľadávok

Názov položky	V lehote splatnosti	Po lehote splatnosti	Pohľadávky spolu
a	b	c	d
Dlhodobé pohľadávky			
Krátkodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	2801	2291	5092
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke			
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku			
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu	1727		1727
Sociálne poistenie			
Daňové pohľadávky a dotácie			
Iné pohľadávky	36		36
Krátkodobé pohľadávky spolu	4564	2291	6855

Informácie k časti F. písm. t) a u) o pohľadávkach zabezpečených záložným právom alebo inou formou zabezpečenia

Informácie k časti F. písm. w) o krátkodobom finančnom majetku

Tabuľka č. 1

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	c
Pokladnica, ceniny	5336	1157
Bežné účty v banke alebo v pobočke zahraničnej banky		163
Vkladové účty v banke alebo v pobočke zahraničnej banky termínované		
Peniaze na ceste		
Spolu	5336	1320

Informácie k časti F. písm. x) o vývoji opravnej položky ku krátkodobému finančnému majetku

Informácie k časti F. písm. y) o krátkodobom finančnom majetku, na ktorý bolo zriadené záložné právo

Informácie k časti F. písm. za) o ocenení krátkodobého finančného majetku, ku dňu ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka reálnou hodnotou

Informácie k časti F. písm. zb) o významných položkách časového rozlíšenia na strane aktív

Informácie k časti F. písm. zc) o majetku prenajatom formou finančného prenájmu

G. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA STRANE PASÍV SÚVAHY

Informácie k časti G. písm. a) o rozdelení účtovného zisku alebo o vysporiadaní účtovnej straty

Základné imanie spoločnosti je 5000 EUR. Podiely na základnom imaní Drs. Rudolf Kooijman 2500 EUR a Ing. Iveta Zaťovičová 2500 EUR. Podiely sú splatené.

Tabuľka č. 1

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Účtovný zisk	3680
Rozdelenie účtovného zisku	Bežné účtovné obdobie
Prídel do zákonného rezervného fondu	
Prídel do štatutárnych a ostatných fondov	
Prídel do sociálneho fondu	
Prídel na zvýšenie základného imania	
Úhrada straty minulých období	
Prevod do nerozdeleného zisku minulých rokov	3680
Rozdelenie podielu na zisku spoločníkom, členom	
Iné	
Spolu	3680

Informácie k časti G. písm. b) o rezervách**Informácie k časti G. písm. c) a d) o záväzkoch**

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Dlhodobé záväzky spolu	65	
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti nad päť rokov		
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až päť rokov	65	
Krátkodobé záväzky spolu	3339	3907
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka vrátane	2192	3907
Záväzky po lehote splatnosti	1147	

Informácie k časti F. písm. v) a časti G. písm. f) o odloženej daňovej pohľadávke alebo o odloženom daňovom záväzku

Informácie k časti G. písm. g) o záväzkoch zo sociálneho fondu

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Začiatkový stav sociálneho fondu	0	
Tvorba sociálneho fondu na ťarchu nákladov	71	
Tvorba sociálneho fondu zo zisku		
Ostatná tvorba sociálneho fondu		
Tvorba sociálneho fondu spolu	71	
Čerpanie sociálneho fondu	6	
Konečný zostatok sociálneho fondu	65	

Informácie k časti G. písm. h) o vydaných dlhopisoch

Informácie k časti G. písm. i) o bankových úveroch, pôžičkách a krátkodobých finančných výpomociach

Tabuľka č. 1

Názov položky	Mena	Úrok p. a. v %	Dátum splatnosti	Suma istiny v príslušnej mene za bežné účtovné obdobie	Suma istiny v eurách za bežné účtovné obdobie	Suma istiny v príslušnej mene za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	c	d	e	f	g
Dlhodobé bankové úvery						
Krátkodobé bankové úvery						
Prečerpanie účtu	EUR		Ihned	8	8	0

Informácie k časti G. písm. k) o významných položkách derivátov za bežné účtovné obdobie

Informácie k časti G. písm. l) o položkách zabezpečených derivátmi

Informácie k časti G. písm. m) o majetku prenajatom formou finančného prenájmu

H. INFORMÁCIE O VÝNOSOCH**Informácie k časti H. písm. a) sumy tržieb za vlastné výkony a tovar**

Oblasť odbytu	Typ výrobkov, tovarov, služieb (preklady)		Typ výrobkov, tovarov, služieb (poradenstvo)		Typ výrobkov, tovarov, služieb (vedľajšie náklady - poštovné)	
	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	c	d	e	f	g
Služby	36043	16459	2820		603	
Spolu	36043	16459	2820		603	

Informácie k časti H. písm. b) o zmene stavu vnútroorganizačných zásob**Informácie k časti H. písm. g) o čistom obrate**

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Tržby za vlastné výrobky		
Tržby z predaja služieb	39466	16459
Tržby za tovar		
Výnosy zo zákazky		
Výnosy z nehnuteľnosti na predaj		
Iné výnosy súvisiace s bežnou činnosťou		
Čistý obrat celkom	39466	16459

I. INFORMÁCIE O NÁKLADOCH VOČI AUDÍTOROVI, AUDÍTORskej SPOLOČNOSTI

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Náklady za poskytnuté služby, z toho:	17973	11187
Náklady voči audítorovi, audítorskej spoločnosti, z toho:		
náklady za overenie individuálnej účtovnej závierky		
iné uisťovacie audítorské služby		
súvisiace audítorské služby		
daňové poradenstvo		
ostatné neaudítorské služby		
<i>Ostatné významné položky nákladov za poskytnuté služby, z toho:</i>	17973	11187
Preklady	9270	1897
Nájom kancelárie	0	9000
Účtovné a daňové poradenstvo	2592	
Telekomunikačné služby	2585	
Webové služby	1311	
Ostatné významné položky nákladov z hospodárskej činnosti, z toho:		
Finančné náklady, z toho:	203	34
<i>Kurzové straty, z toho:</i>		
kurzové straty ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka		
<i>Ostatné významné položky finančných nákladov, z toho:</i>	203	34
Poplatky	203	34
Mimoriadne náklady, z toho:		

J. INFORMÁCIE O DANIACH Z PRÍJMOV

Informácie k časti J. písm. a) až e) o daniach z príjmov

Informácie k časti J. písm. f) a g) o daniach z príjmov

Názov položky	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce		
	Základ dane	Daň	Daň v %	Základ dane	Daň	Daň v %
a	b	c	d	e	f	g
Výsledok hospodárenia pred zdanením, z toho:	177		23%	4586		19%
teoretická daň		41	23%		871	19%
Daňovo neuznané náklady	160	37	23%	186	35	19%
Výnosy nepodliehajúce dani	0	0	23%	0	0	19%
Umorenie daňovej straty	0	0	23%	0	0	19%
Spolu	337	78	23%	4772	907	19%
Splatná daň z príjmov	X	78	23%	X	907	19%
Odložená daň z príjmov	X		23%	X		19%
Celková daň z príjmov	X	78	23%	X	907	19%

K. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA PODSÚVAHOVÝCH ÚČTOCH

Informácie k časti K. o podsúvahových položkách

L. INFORMÁCIE O INÝCH AKTÍVACH A INÝCH PASÍVACH

Informácie k časti L. písm. a) o podmienených záväzkoch

Informácie k časti L. písm. c) o podmienenom majetku

M. INFORMÁCIE O PRÍJMOCH A VÝHODÁCH ČLENOV ŠTATUTÁRNYCH ORGÁNOV, DOZORNÝCH ORGÁNOV A INÝCH ORGÁNOV ÚČTOVNEJ JEDNOTKY

N. INFORMÁCIE O EKONOMICKÝCH VZŤAHOCH MEDZI ÚČTOVNOU JEDNOTKOU A SPRIAZNENÝMI OSOBAMI

Tabuľka č. 1

Spriaznená osoba	Kód druhu obchodu	Hodnotové vyjadrenie obchodu	
		Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	c	d
LX Reality, s.r.o.	03	2760	9000

O. INFORMÁCIE O SKUTOČNOSTIACH, KTORÉ NASTALI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA, DO DŇA ZOSTAVENIA ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Po 31. decembri 2013 nastali tieto udalosti majúce významný vplyv na verné zobrazenie skutočností, ktoré sú predmetom účtovníctva:

P. INFORMÁCIE O VLASTNOM IMANÍ

Informácie k časti P. o zmenách vlastného imania

Tabuľka č. 1

Položka vlastného imania	Bežné účtovné obdobie				
	Stav na začiatku ÚO	Prírastky	Úbytky	Presuny	Stav na konci ÚO
a	b	c	d	e	f
Základné imanie	5000				5000
Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely					0
Zmena základného imania					0
Pohľadávky za upísané vlastné imanie					0
Emisné ážio					0
Ostatné kapitálové fondy					0
Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov					0
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov					0
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastín					0
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení					0
Zákonný rezervný fond					0
Nedeliteľný fond					0
Štatutárne fondy a ostatné fondy					0
Nerozdelený zisk minulých rokov				3680	3680
Neuhradená strata minulých rokov					0
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	3680	99		-3680	99
Vyplatené dividendy					0
Ostatné položky vlastného imania					0
Účet 491 – Vlastné imanie fyzickej osoby – podnikateľa					0

Tabuľka č. 2

Položka vlastného imania	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie				
	Stav na začiatku ÚO	Prírastky	Úbytky	Presuny	Stav na konci ÚO
a	b	c	d	e	f
Základné imanie		5000			5000
Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely					0
Zmena základného imania					0
Pohľadávky za upísané vlastné imanie					0
Emisné ážio					0
Ostatné kapitálové fondy					0
Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov					0
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov					0
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastín					0
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení					0
Zákonný rezervný fond					0
Nedeliteľný fond					0
Štatutárne fondy a ostatné fondy					0
Nerozdelený zisk minulých rokov					0
Neuhradená strata minulých rokov					0
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia		3670			3670
Vyplatené dividendy					0
Ostatné položky vlastného imania					0
Účet 491 – Vlastné imanie fyzickej osoby – podnikateľa					0

R. PREHLAD PEŇAŽNÝCH TOKOV

Informácie k časti S. o prehľade peňažných tokov pri použití priamej metódy

Informácie k časti T. o prehľade peňažných tokov pri použití nepriamej metódy

Vysvetlivky:

- (1) Identifikačné číslo organizácie (IČO) sa vyplňuje podľa Registra organizácií vedeného Štatistickým úradom Slovenskej republiky.
- (2) Daňové identifikačné číslo (DIČ) sa vyplňuje, ak ho má účtovná jednotka pridelené.
- (3) Kód SK NACE sa vyplní podľa vyhlášky Štatistického úradu Slovenskej republiky č. 306/2007 Z. z., ktorou sa vydáva Štatistická klasifikácia ekonomických činností.
- (4) V bodoch č. 3, 5 a 7 sa prvotným ocenením majetku rozumie jeho ocenenie podľa § 25 zákona.
- (5) V bodoch č. 2, 9, 22, 25, 29, 30, 31, 32, 35, 37, 39, 46, 48 a 49 sa obsahová náplň tabuliek a počet riadkov v nich uvádzajú podľa potrieb účtovnej jednotky.
- (6) V bode č. 46 sa kód druhu obchodu vyplňuje takto:

Kód druhu obchodu	Druh obchodu:
01	kúpa
02	predaj
03	poskytnutie služby
04	obchodné zastúpenie
05	licencia
06	transfer
07	know -how
08	úver, pôžička
09	výpomoc
10	záruka
11	iný obchod.

Použité skratky:

- kons. – konsolidovaný
CP – cenný papier
DFM – dlhodobý finančný majetok
DHM – dlhodobý hmotný majetok
DIČ – daňové identifikačné číslo
DNM – dlhodobý nehmotný majetok
DÚJ – dcérska účtovná jednotka
IČO – identifikačné číslo organizácie
OP – opravná položka
PSC – poštové smerovacie číslo
ÚJ – účtovná jednotka
VI – vlastné imanie
ZI – základné imanie